

新傷寒論

丁氏醫學叢書

新傷寒論

總發行所上海文明書局

光緒三十四年五月印刷

同 年十一月發行

(新傷寒論)

定價大洋五角

編譯者

無錫丁福保

總發行所

上海棋盤街
文明書局

分售處

上海棋盤街
商務印書館

版權所有

上海棋盤街
中國圖書公司

上海棋盤街
科學書局

上海棋盤街
會文堂

各省分售處

各埠文明書局
各埠中國圖書公司

各埠商務印書館
各埠會文堂

丁氏醫學叢書總序

余自髫髻後。卽喜涉獵典文。或扃戶決旬。或飢驅千里。人事倥傯。未嘗輟也。曩者。因詩書二經。本朝諸儒。疏通證明。殆靡遺義。後生瑣瑣。補苴不足。以名家遂求聲音訓詁。於說文。許氏求陰陽消息於易。虞氏求典章制作於禮。鄭氏求義理心性之學於濂洛關閩諸書。求歷代宏綱鉅典之因革於九通及正史之表志。求九章元代幾何三角微積等學於中外之疇。人家求詞章之學於漢魏六朝唐宋以及本朝之迦陵稚威西河北江諸家。如是者十餘年。資性樵魯。不能有所得而心勤形瘵。吾之肺病適成。遂求醫學於本經。素問。靈樞。難經。以及漢之張長沙。晉之葛稚川。唐之孫思邈。金元之四大家。如是者又數年。而肺病日益加劇。莊子刻意篇有曰。吐故納新。熊經鳥伸。淮南子精神訓亦有

此三國志。華佗傳亦有曰。熊經。鵝顧。雖皆修養家導引之事。而與近世孫唐氏之體力。養成法。適相符合。求其法而習之。而體力少強。遂求解剖。學生理衛生學。以及醫學藥物學。於東西洋之典籍。而專注其意於肺癆。約年餘而病果瘳。

高密鄭氏。龍門成都兩司馬氏。昌黎韓氏。尙矣。末學荒陋。欲以考據詞章之末。附於傳人之後。亦不自諒。而以數十年病餘。賸得之寒暑起而作入而息。嘖嘖然與禽獸草木等。視前之人。負其名。以去。則又何如。漢賈生之言曰。至人不居朝廷。必隱於醫。而宋范氏之言。與之相似。因潛其心於醫。受業於新陽趙先生。元益以求中西醫學之會通。考醫學之分科。古略而今詳。中疏而西密。於此可以知學術之升降焉。周有四科。曰疾醫。瘍醫。食醫。獸醫。見周禮。唐有七科。曰體療。少小。耳目口齒。角法。按摩。咒禁。見六典。宋

設。三。科。曰。方。脉。科。針。科。瘍。科。見。選。舉。志。又。太。醫。局。有。丞。有。敎。授。有。九。科。見。職。官。志。而。九。科。無。考。金。十。科。亦。無。考。元。十。三。科。曰。大。方。脉。科。雜。醫。科。小。方。脉。科。風。科。產。科。兼。婦。人。雜。病。科。眼。科。口。齒。兼。咽。喉。科。正。骨。兼。金。鏃。科。瘡。腫。科。鍼。灸。科。祝。由。科。見。輟。畊。錄。明。十。三。科。曰。大。方。脉。科。傷。寒。科。小。方。脉。科。婦。人。科。口。齒。科。咽。喉。科。外。科。正。骨。科。痘。疹。科。眼。科。鍼。灸。科。見。明。會。典。本。朝。十。一。科。曰。大。方。脉。小。方。脉。傷。寒。科。婦。人。科。瘡。瘍。科。鍼。灸。科。眼。科。口。齒。科。咽。喉。科。正。骨。科。痘。疹。科。今。痘。疹。歸。小。方。脉。咽。喉。口。齒。共。爲。一。科。并。成。九。科。見。清。會。典。此。吾。國。歷。代。醫。學。分。科。之。大。畧。也。而。東。西。洋。各。國。醫。學。之。分。科。其。行。於。古。者。雖。不。可。考。其。行。於。今。者。可。得。而。詳。焉。

研究。骨。肉。皮。膚。內。臟。之。部。位。形。狀。構。造。者。曰。解。剖。學。用。顯。微。鏡。研。究。十。一。種。之。細。胞。者。

曰。組。織。學。研究。骨。骼。之。支。持。筋。肉。之。運。動。皮。膚。之。感。覺。以。及。內。臟。中。肺。主。呼。吸。心。主。運。血。腦。主。知。覺。運。動。腸。胃。主。消。化。腎。臟。主。排。泄。等。之。生。活。現。象。者。曰。生。理。學。研究。增。進。人。類。之。健。全。以。永。保。其。生。活。現。象。者。曰。衛。生。學。研究。傳。染。病。之。各。種。微。生。物。者。曰。細。菌。學。研究。病。因。及。變。化。之。原。理。者。曰。病。理。學。研究。鑛。物。植。物。各。種。之。生。理。作。用。醫。治。作。用。者。曰。藥。物。學。研究。病。情。之。疑。似。處。而。斷。定。其。爲。某。病。者。曰。診。斷。學。研究。內。部。之。生。理。有。異。常。之。處。欲。以。藥。物。輔。助。其。生。理。而。使。之。復。元。者。曰。內。科。學。本。屬。於。內。科。因。學。者。之。專。門。研究。而。別。爲。一。科。者。曰。精。神。病。學。曰。傳。染。病。學。曰。消。化。器。病。學。曰。肺。病。學。曰。法。醫。學。小。兒。之。生。理。病。理。與。成。人。不。同。故。內。科。學。不。足。以。概。之。於。是。設。兒。科。學。生。殖。器。之。解。剖。生。理。婦。人。與。男。子。不。同。關。於。生。殖。器。之。疾。病。又。極。繁。夥。於。是。設。婦。人。科。學。婦。科。中。又。別。爲。

一類專論妊娠生產等事者曰產科學。於產科中擇淺顯易知老嫗都解之學問以應民間普通生產之用者曰產婆學。研究手術外又須兼通內科邇來漸侵入內科範圍者曰外科。學而耳科學鼻科學齒科學三科於外科學可以概之。惟視覺器本光學之生理其手術甚精微而關係尤鉅。於是設眼科學淋疾下疳梅毒內外科不足以概之。故別爲一科曰生殖器官學。癰疥之疾似可屬於外科而學者別爲專門曰皮膚病學。此東西各國醫學分科之大略也。余擬薈萃中外各科書籍不分門戶之見不存騎牆之說。學精覃思冀有以得其會通焉。

歲乙未余復養疴於江陰南菁書院是歲也爲余專治醫學之日。迄於今蓋十有餘年矣。其間因奔走於米鹽細故任吾邑埃實學堂算學教習者三載。任京師譯學館算

學兼生理學教習者。二載有奇。而授課之暇。輒從事於醫籍。如蛾逐焰。如蟻附羶。必神昏目倦。嗒然偃寢。而後已。而不自知其深嗜之。至於斯爲樂之。至於斯也。瀏覽所及。繕錄爲勞。積以歲月。其成帙者有若干種。曰新本草。曰新內經。曰新難經。曰內科全書。曰醫學綱要。曰內科學綱要。曰藥物學綱要。曰生理學綱要。曰產科學綱要。曰竹氏產婆學。曰育兒談。曰兒科學纂要。曰肺癆病預防法。曰實驗却病法。曰普通內科學講義。曰高等內科學講義。曰內科學講義拔萃。曰家庭新醫學。曰醫話叢存。曰生理學譯名異同表。曰歷代醫學書目。各若干。而於前乎此未發明之譌誤。必辭而闕之。稿成。懼未。有當也。竄改而刪略者。又有年。今歲來上海。陸續刊之。乃述其緣起如此。因命之曰丁氏醫學叢書云。

光緒三十四年二月中旬無錫丁福保仲祐自序

新傷寒論序

素問熱論篇曰。熱病者皆傷寒之類也。難經五十八難曰。傷寒有五。有中風。有傷寒。有濕溫。有熱病。有溫病。其所苦各不同。漢張仲景傷寒論自序曰。余宗族素多。尙餘二百。建安紀年以來。猶未十稔。其死亡者三分有二。傷寒十居其七。據素問難經之說。則知傷寒爲發熱病。據仲景之說。則知傷寒爲傳染病。蓋必發熱傳染二者相兼而後傷寒之條件完成也。

東西各國之言傷寒症也。德文爲 Abdominaltyphus, Ileotyphus, unterleibstyphus。拉丁文爲 Typhus abdominalis。英文爲 Typhoid fever。法文爲 Fievre typhoide。日本爲腸窒扶斯。譯其意。卽小腸發炎潰爛之謂。故從前教會醫院譯作小腸壞熱症。雖古今中外。其說不同。然公認爲發熱而有傳染性之大症。則一也。

仲景傷寒論幽深古奧精確者固甚多而可疑者亦不少蓋自西晉懷恐蒙塵而後中原板蕩文獻彫殘王叔和於兵燹之餘而編次之其行間字裏果與長沙手著一般無二否安得起仲景於九原而問之歷代諸家箋註穿鑿附會類多牽強居今日而欲求完善之傷寒論不得不採之東西各國明矣

新傷寒論者蓋譯日本醫學大家最新之作也。共分三篇。其第一篇曰傷寒初步。爲醫學士宮本叔所著。論傷寒之病原、傳染、病狀、病室之注意、回復期之注意、食物之注意、及消毒法等。理淺詞顯。皆人人所易知之事。列於卷首。示引人入勝之意也。其第二篇曰傷寒粹言。爲醫學士橋本節齋所著。述定義、原因、症候、診斷、豫後、解剖的變化、療法。等。學理深邃。非淺人所能曉。皆醫學家專門之事也。其第三篇曰傷寒類症鑑別法。爲日本寺尾國平所著。凡疾病之與傷寒易於混淆。一時難於辨別者。計二十五種。茲將二十五種之病狀。與傷寒病狀。一一比較其異同之點。醫生診斷時可以不爲疑似之

病狀所誤也。統觀以上三篇。有淺顯者。開其塗徑。有精奧者。資其研究。有鑑別法。助其診斷。吾於傷寒一症。嘆觀止矣。故名之曰新傷寒論。

余研讀古醫書有年矣。知古書中所論之人體生理及病理藥性等。謬誤最多。余序新本草。新內經。已詳言之。惟古書有極效之良方。往往與西法若合符節者。如服承氣湯而使更衣。注更衣者通大便也。猶用甘汞爲下劑也。服青龍湯而使發汗。猶用安知必林爲退熱劑也。晉葛稚川肘後備急方治傷寒時氣溫病方內有一方云冷水漬青布以掩之。又

宋類症活人書卷四第五頁有用冷水治傷寒之法。卽西醫用冷水退熱之理也。輕症腸望扶斯。卽古書之所謂太陽病也。若輕症不愈而變爲重症。其熱爲稽留狀。或往來或間歇者。卽古書所謂轉少陽也。病重者其熱稽留而不往來。卽古書所謂陽明症也。若合併膽液熱腸胃熱者。卽古書所謂少陽病。胸脇苦滿。或太陰病腹滿是也。遷延神經熱。卽古書所謂少陰病也。劇發神經熱。卽古書所謂陰陽疑似之症也。余不揣固陋。

擬○蒼○萃○中○西○醫○籍○求○其○滙○通○凡○古○方○之○可○用○者○則○存○之○以○保○國○粹○凡○西○藥○之○可○以○中○藥○
相○代○者○則○代○之○以○塞○漏○卮○至○萬○不○得○已○之○時○非○西○藥○不○能○奏○效○者○則○不○得○不○用○一○二○種○
以○補○中○藥○之○所○不○足○也○嗟○乎○西○方○鴻○寶○來○貢○神○州○我○國○民○宜○若○何○歡○迎○而○拜○受○之○也○奈○
何○一○孔○之○醫○斥○爲○未○達○墨○守○舊○法○甘○爲○井○蛙○坐○令○病○夫○盈○國○死○亡○接○踵○傷○心○慘○目○有○如○
是○耶○夫○蟄○伏○於○茅○茨○者○不○足○與○語○琳○宮○瑤○室○口○習○於○藝○藿○者○不○足○與○言○海○錯○山○珍○人○情○
之○常○夫○何○足○怪○世○有○慎○重○衛○生○而○思○改○良○醫○學○者○乎○此○固○譯○者○馨○香○禱○祀○以○求○之○者○矣○
光緒三十四年戊申九月無錫丁福保仲祐識

丁氏醫學叢書序

余年二十始旋里門南方卑濕人易疾病余患家人之多病也嘗考醫籍增損成方小疾試之輒有應重症則否求醫類然余亦病其言陰陽五行色授臆斷羣難失據故旋習而旋棄之吾蘇號多醫地自國初以來名家者項背相望城垣內外無通衢隘巷率數十戶嘗中得一醫是故以醫業者無慮數千家徃徃蓬蒿僻左人跡罕到片楮揭楣則某某醫室凡心腹腎腸下逮癰疥折枝砭灸皆有專門世業或稱儒理精通一二負時譽者鮮衣華輿炫赫道路日晏時迫出入閤閱闌閤受重賕無赧容陳義典

雅顧方。悉準乎。往哲而效。難必乎。今人。余恒見之矣。聞之文忠李公之言。曰。吾國醫道失傳已久。豈不然哉。余妻苦小產。謁醫者數矣。然滿三月。必無幸。試謁西醫。應手獲愈。余因之。又涉獵西醫之書。畏其繇。賸蓋非童而習之。專精有年。未易爲功。異乎如。榮作。蠶之說也。歲庚子。里人刊便蒙叢編。雜誌中有丁君福保衛生學問答。余讀而稱善。其書以賡續出。恨不亟覩爲快。嗣凡再三覆印。皆有所訂正。余靡不讀之。丁君又刊有小兒養育法。肺病問答。余皆購讀。心識丁君爲學之勤。嘗以語陶君少農。則知丁君字仲祐。曾與少農同學。年少刻厲。凡有用書。無不致力。以肺疾故。研窮醫

術尤深。往年在京師。妹丈吳和甫充譯學館教員。稔與丁君同事。劬學不倦。殆猶曩日。今年結夏。春明和甫示余丁君醫學叢書。屬爲之序。余觀其書。賅內外本末。有條不紊。通中外之郵。扶生命之奧。有識歡迎。固無疑義。余之不文。安用詞費。第十餘年來。親身之所經歷。有不能已於言者。吾聞西國醫術。初亦不精。近數百年。解剖益詳。發明益速。幾經改正。始有今日之偉觀。昔者扁鵲飲上池水。倉公傳禁方。皆以艱難而成。絕詣今醫師疾醫之職。久曠不舉。世之爲醫者。歌括略能上口。便爾懸壺於市。草菅孟浪。何所不至。法禁之所不詳。官吏之所不治。徒斥爲方技鼠輩。究何益哉。試

舉種痘一端可謂人人切已之事。牛痘法已爲世界公認唯一之法。利害懸絕一望可知。而俗猶狃於習慣。憚於改革。良可詫歎。蒙意必得設官專理。延聘中外名手。仿博士廷議之制。折中至當。然後將國內醫生統加考校。是者留。害人者去。徃籍之可信者傳。不信者火。徧設醫院。著爲律。庶幾摧陷廓清。國民少枉死之冤。盡天年之壽。新舊交闕。孰肯以是白當事者。丁君是書適成於今日。余冀善讀者玩索有得。利用其良知。以警我國人。或者吾說實行醫界得共進於文明。然則是書也。非改良醫學之嚆矢乎。

光緒戊申九月望日吳顧彥聰